

ELLEN DE BOT
EN ELSA KLEINE

OEFENBOEK

FÅRET RUNT

BASISCURSUS
ZWEEDS



uitgeverij
coutinho

Året runt – *Basiscursus Zweeds* bestaat uit:

- Tekstboek
- Oefenboek
- Onlinemateriaal (www.coutinho.nl/aretrunt)

www.coutinho.nl/aretrunt

Je kunt aan de slag met het online studiemateriaal bij dit boek. Dit materiaal bestaat uit extra oefeningen, audiomateriaal, kwartaaltoetsen, woordenlijsten, antwoorden en links.

© 2020 Uitgeverij Coutinho bv

Alle rechten voorbehouden.

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van reprografische verveelvoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16h Auteurswet 1912 dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprorecht (www.reprorecht.nl). Voor de readerregeling kan men zich wenden tot Stichting UvO (Uitgeversorganisatie voor Onderwijslicenties, www.stichting-uvo.nl). Voor het gebruik van auteursrechtelijk beschermd materiaal in knipselkranten dient men contact op te nemen met Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie, www.stichting-pro.nl).

Uitgeverij Coutinho

Postbus 333

1400 AH Bussum

info@coutinho.nl

www.coutinho.nl

Omslag: Buro Brouns, Utrecht

Geluid: KlankTank, Utrecht

Sprekers: Åke Danielson, Angelica Sundin, Anna Trap, Fredrik Karlsson

Noot van de uitgever

Wij hebben alle moeite gedaan om rechthebbenden van copyright te achterhalen.

Personen of instanties die aanspraak maken op bepaalde rechten, wordt vriendelijk verzocht contact op te nemen met de uitgever.

De personen op de foto's komen niet in de tekst voor en hebben geen relatie met hetgeen in de tekst wordt beschreven, tenzij het anders vermeld is.

ISBN 978 90 469 0701 6

NUR 630

Inhoudsopgave

Hoe gebruik je <i>Året runt</i>?	9
Kapitel 1 Januari	13
Oefeningen	13
Woordenschat	22
Kapitel 2 Februari	27
Oefeningen	27
Herhaling	35
Woordenschat	37
Kapitel 3 Mars	41
Oefeningen	41
Herhaling	48
Woordenschat	51
Kapitel 4 April	53
Oefeningen	53
Herhaling	60
Woordenschat	64
Kapitel 5 Maj	67
Oefeningen	67
Herhaling	75
Woordenschat	78
Kapitel 6 Juni	81
Oefeningen	81
Herhaling	88
Woordenschat	92

Kapitel 7 Juli	95
Oefeningen	95
Herhaling	103
Woordenschat	105
Kapitel 8 Augusti	107
Oefeningen	107
Herhaling	113
Woordenschat	117
Kapitel 9 September	119
Oefeningen	119
Herhaling	127
Woordenschat	129
Kapitel 10 Oktober	131
Oefeningen	131
Herhaling	138
Woordenschat	140
Kapitel 11 November	143
Oefeningen	143
Herhaling	156
Woordenschat	158
Kapitel 12 December	161
Oefeningen	161
Herhaling	167
Woordenschat	170
Grammaticaoverzicht	172
1 Substantiv en artikel	172
1.1 Substantiv en artikel	172
1.2 Obestämd en bestämd artikel in specifieke context	172

2	Adjektiv	173
3	Komparation	174
4	Verb	175
4.1	Infinitiv met of zonder att	176
5	Adverb	176
5.1	Adverb för frekvens/satsadverb	176
5.2	Dåtidadverb/nutidadverb	177
5.3	Adverb en gebruik van presens perfekt en preteritum	177
5.4	Adverb för position/destination	177
6	Ordföljd	178
6.1	Huvudsats	178
6.2	Bisats	178
6.3	BIFF-regel	179
7	Konjunktioner	179
8	Pronomen	179
8.1	Subjektspronomen, objektspronomen, possessiva pronomen	179
8.2	Reflexiva possessiva pronomen	180
8.3	Demonstrativa pronomen	180
8.4	Indefinita pronomen	180
8.5	Relativa pronomen/relativa bisatser	180
9	Prepositioner	181
10	Ange frekvens	182
10.1	Ange frekvens met gebruik van een preposition	182
10.2	Frekvens met gebruik van varje/varannan/vartannat	182

11	Tänka/tycka/tro	183
12	Kortsvar	183
13	Utrop	184
14	Siffror	185
	14.1 Grundtal	185
	14.2 Ordningstal	185
	14.3 Getal als substantiv	185
15	Klockan	186
16	Oregelbundna verb	187
	Illustratieverantwoording	189

Hoe gebruik je *Året runt*?

Overzicht van het materiaal

Året runt – Basiskursus Zweeds bestaat uit een tekstboek, een oefenboek en online materiaal.

Het tekstboek is in eerste instantie bedoeld voor gebruik in de les met een docent en medecursisten. Het oefenboek en het online materiaal kun je zelfstandig doorwerken. De instructie in het oefenboek is daarom in het Nederlands.

Året runt is geschikt voor zelfstudie, maar je kunt dan niet alle opdrachten in het tekstboek doen.

Året runt: oefenboek

Met behulp van dit oefenboek train je de in het tekstboek opgedane kennis.

De hoofdstukken in het oefenboek volgen de hoofdstukken van het tekstboek en bevatten grammaticaoefeningen en korte schrijfp opdrachten die aansluiten op de stof in het tekstboek.

9

Vul het *substantiv* in en kies de juiste vorm van het *artikel*: *bestämd*, *obestämd* of *ingen artikel*. Het *substantiv* is gegeven.

- 1 Hej! Vill du träffa min nya _____ (vän)? Han jobbar på _____ (skola) här i stan. Han har en mycket stor _____ (hund)! _____ (hund) heter Vovve.
- 2 Jag sitter vid _____ (dator) men jag vet inte vad jag måste skriva. Kan du hjälpa mig med den här _____ (text)?
- 3 Det är fredag! Då brukar vi gå och äta på _____ (restaurang).

Daarna volgen herhalingsoefeningen over de leerstof van vorige hoofdstukken.

H4 Vul de juiste vorm van het *objektspronomen* in. Het *subjektspronomen* staat tussen haakjes.

- 1 Han ser _____ (hon).
- 2 Kan du ge _____ (jag) ett glas vatten, tack?
- 3 Varför stirrar den där mannen på _____ (vi)?
- 4 Kommer Kalle redan? Jag väntar på _____ (han).
- 5 Vi har en present för _____ (ni)!

Aan het eind van elk hoofdstuk staat een woordenlijst (Z-N) met enkele oefeningen om je woordenschat te leren en uit te breiden.

svenska	nederländska
anmäla	aanmelden
ännu	nog
ansikte, ett	gezicht
äntligen	eindelijk
arg	boos
båda	beide(n)

W2 Zoek de woorden op waarvan je de betekenis wil weten en schrijf ze op.

Dit kunnen bijvoorbeeld woorden zijn uit de leesteksten of dialogen van het tekstboek, maar ook extra woorden passend bij de onderwerpen van het hoofdstuk die jij graag wil weten.

Achter in het boek vind je ter ondersteuning een grammatica-overzicht met korte uitleg en verwijzingen naar de uitgebreide grammatica-uitleg in het tekstboek (k5 bijvoorbeeld verwijst naar kapitel 5 Maj).





8.3 Demonstrativa pronomen

Het *demonstrativa pronomen* (aanwijzend voornaamwoord) heeft in het Zweeds een dubbele bepaaldheid:

- den här väskan/den där väskan;
- det här huset/det där huset;
- de här böckerna/de där böckerna.

Pictogrammen

In het oefenboek van *Året runt* gebruiken we de volgende pictogrammen:

-  een oefening
-  een herhalingsoefening
-  een woordenschatoefening
-  een link online

Året runt: tekstboek

Het tekstboek is je leidraad. Het stuurt je van passief naar actief gebruik van de taal en nodigt je uit om je kennis meteen toe te passen. Het tekstboek start met Klassentaal, gevolgd door uitleg van het Zweedse alfabet en de uitspraak. In de daaropvolgende hoofdstukken komt elk van de taalfuncties aan bod: lezen, luisteren, spreken en schrijven.

Året runt: online materiaal

Op www.coutinho.nl/aretrunt vind je het online studiemateriaal bij dit boek. Dit materiaal bestaat per hoofdstuk uit:

- audiomateriaal: bij de luisteroefeningen en aanvullend de dialogen en leesteksten;
- overig materiaal bij de oefeningen: zoals afbeeldingen, of links naar liedjes uit het tekstboek (op YouTube), of genoemde websites;
- extra oefeningen: grammaticaoefeningen, woordenschatoefeningen en luisteroefeningen.

Daarnaast vind je er:

- vier kwartaaltoetsen om je kennis te testen;
- een uitgebreide woordenlijst Zweeds-Nederlands/Nederlands-Zweeds;
- de antwoorden van het tekstboek, het oefenboek en de kwartaaltoetsen;
- leuke en nuttige links;
- alle audio van de hele cursus om te downloaden.

Året runt

- > Studiemateriaal
- > Hoofdstukken
- > Kwartaaltoetsen
- > Antwoorden
- > Woordenlijst
- > Links
- > Audio downloaden
- > Docenten
- > Illustratieverantwoording

Välkommen!

Kies een onderdeel om verder te gaan.



Hoofdstukken



Kwartaaltoetsen



Antwoorden



Woordenlijst



Links



Audio downloaden

Året runt

- > Studiemateriaal
- > Hoofdstukken
- > Kwartaaltoetsen
- > Antwoorden
- > Woordenlijst
- > Links
- > Audio downloaden
- > Docenten
- > Illustratieverantwoording

Hoofdstukken

Volgende >



Klara, Färdiga ... Uttal!



Kapitel 1 Januari



Kapitel 2 Februari



Kapitel 3 Mars



Kapitel 4 April



Kapitel 5 Maj



1

JANUARI

1

Omcirkel het juiste antwoord.

- 1 Vad heter du?
 - a Jag heter Eva.
 - b Hon heter Eva.

- 2 Varifrån kommer du?
 - a Jag kommer kvart i 4.
 - b Jag kommer från Nederländerna.

- 3 Pratar du svenska?
 - a Ja, lite.
 - b Och du?

- 4 Vad talar du för språk?
 - a Engelska, nederländska och lite svenska.
 - b Nej, tack.

- 5 Hur mår du?
 - a Jag bor i Uppsala.
 - b Bra, tack!

- 6 Arbetar du?
 - a Ja, jag är ekonom.
 - b Nej, tack.

2

Vul het formulier in met je gegevens.

Förnamn	
Efternamn	
Adress	
Födelsedag	
Födelseort	
Födelseland	
Telefonnummer	
Personnummer	

3

Zet de zinnen in de juiste volgorde.

- 1 Jaha. Vad talar du för språk? _____
- 2 Nej, jag kommer från Nederländerna. Leonie heter jag. _____
- 3 Hej! Vad heter du? _____
- 4 Nederländska, engelska och lite svenska. _____
- 5 Anders. Kommer du från Sverige? _____

4

Vul het juiste *verb* in.

Kies uit: **arbetar** ■ **läser** ■ **pluggar** ■ **bor** ■ **kommer** ■ **heter** ■ **är** ■ **lyssnar** ■ **mår** ■ **pratar**

Soms zijn meerdere antwoorden mogelijk.

- 1 Daan _____ på ett IT-företag.
- 2 Var _____ du?
- 3 Jag _____ svenska.
- 4 Det _____ Annemarie.
- 5 _____ du på musik?

- 6 Hon _____ från Tyskland.
- 7 Han _____ en bok.
- 8 _____ du nederländska?
- 9 Jag _____ bra! Och du?
- 10 De _____ Lindgren i efternamn.
- 11 De _____ på ett företag.
- 12 Vem _____ det?
- 13 Vi _____ med familjen Lindgren.

5

Zet de zinnen in de juiste volgorde. Begin met het gecursiveerde woord.

1 kommer - från - jag - Nederländerna

2 hon - svenska - pratar - inte

3 på - Bart - lyssnar - musik

4 pluggar - nu - jag - svenska

5 Sverige - i - arbetar - jag - inte

6 Uppsala - bor - i - jag

7 på - han - ett - jobbar - företag

8 Hans - inte - ingenjör - är

6

Vul het juiste *subjektspronomen* in.

Kies uit: jag ■ du ■ han ■ hon ■ vi ■ ni ■ de

Soms zijn meerdere antwoorden mogelijk.

- 1 Peter studerar ryska. _____ talar också svenska.
- 2 Hej! Vad heter _____? – _____ heter Annemarie.
- 3 Lisa pluggar i Uppsala. _____ studerar fysik.
- 4 Varifrån kommer Johan och Annemarie? _____ kommer från Nederländerna.
- 5 Var bor ni? _____ bor i Örebro.
- 6 Tjena Lasse och Mia! Hur mår _____?
- 7 Där bor Lena. _____ pratar bra svenska.
- 8 Varför bor du i Sverige? – _____ jobbar här.

7

Maak vragen van de onderstaande zinnen.

Exempel: Bart pratar svenska → Pratar Bart svenska?

- 1 Hon älskar blommor. _____
- 2 Hannelore gillar fotografi. _____
- 3 Vi bor i Sverige. _____
- 4 Elsa lyssnar på musik. _____
- 5 Daniel jobbar med IT. _____
- 6 Katarina läser en bok. _____
- 7 Mia är 16 år. _____
- 8 Lasse är liten. _____

8

Vul het juiste vraagwoord in.

Kies uit: **hur** ■ **var** ■ **varifrån** ■ **vad** ■ **när** ■ **varför**

Soms zijn meerdere antwoorden mogelijk.

- 1 Hej! _____ mår du?
- 2 _____ kommer du?
- 3 Jag heter Karen. _____ heter du?
- 4 _____ studerar du svenska?
- 5 _____ bor du?
- 6 _____ bor du i Sverige?

9

Geef in een zin antwoord op de vragen van 8.

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____
- 4 _____
- 5 _____
- 6 _____

10

Maak van het *obestämd artikel* een *bestämd artikel*.

Exempel: en stol → stolen

- 1 en bok _____
- 2 ett hus _____
- 3 en pizza _____
- 4 en säng _____
- 5 ett pären _____
- 6 en påse _____
- 7 en bil _____
- 8 en flicka _____

9 en telefon _____

10 en pojke _____

11

Maak van het *bestämd artikel* een *obestämd artikel*.

Exempel: stolen → en stol

1 väskan _____

2 studenten _____

3 stallet _____

4 löken _____

5 tomaten _____

6 festen _____

7 språket _____

8 bananen _____

9 företaget _____

10 ljuset _____

11 ingenjören _____

12

Zoek de Zweedse vertaling op van elk woord en het *artikel* dat erbij hoort. Schrijf de vertaling erachter in *obestämd form*.

1 tas _____

2 tafel _____

3 boek _____

4 pen _____

5 appel _____

6 avond _____

7 jongen _____

8 hond _____

9 trui _____

10 film _____

13

Vul de juiste vorm in van het *substantiv* en het *bestämd artikel*.

- 1 _____ (de tas) ligger på _____ (de tafel).
- 2 Jag läser _____ (een boek).
- 3 Var ligger _____ (de pen)?
- 4 Hon äter _____ (een appel).
- 5 _____ (de avond) är vacker.
- 6 _____ (de jongen) heter Ola.
- 7 Vet du vad _____ (de hond) heter?
- 8 _____ (de trui) är svart.
- 9 Jag tittar på _____ (de film).

14

Vul de juiste *preposition* in.

Kies uit: på ▪ i ▪ med ▪ från

- 1 Var ligger Uppsala? – Det ligger _____ Sverige.
- 2 Hon jobbar _____ ett kemiföretag.
- 3 De kommer _____ Nederländerna.
- 4 Nu bor de _____ Sverige.
- 5 Annemarie pratar _____ Johanna.
- 6 Bart lyssnar _____ musik.
- 7 Ola kommer _____ Tyskland.
- 8 Han jobbar _____ en bank.
- 9 (i telefon) Vem pratar jag _____ ?
- 10 Vi äter _____ restaurang ikväll.
- 11 Familjen Lundgren bor _____ huset bredvid.
- 12 Jag promenerar hem _____ jobbet.
- 13 Boken ligger _____ bordet.
- 14 Jag äter spaghetti _____ köttfärsås.
- 15 Kommer du _____ Japan?

15

Vul de juiste getallen in en schrijf ze ook voluit.

- 1 Hur gammal är du? _____

- 2 Vilket datum är det idag? _____

- 3 Hur många dagar har en vecka? _____

- 4 När är du född? _____

- 5 Hur många timmar arbetar du? _____

- 6 Hur mycket kostar ett paket mjölk? _____

- 7 Hur många svenska böcker har du? _____

- 8 Vad har du för telefonnummer? _____

16

Hur mycket är klockan? Schrijf de juiste tijd op.

















17

Schrijf een kort tekstje waarin je jezelf voorstelt.

Exempel:

Hej! Jag heter Elise och jag kommer från Belgien. Jag är 33 år gammal. Jag jobbar som forskare. Jag gillar att vindsurfa, gå på bio och att laga mat. Jag är sambo och har en katt.

WOORDENSCHAT

Hier vind je de woorden van hoofdstuk 1, naast de woordenschat die in het tekstboek staat.

svenska	nederländska	svenska	nederländska
alla	iedereen	dag, en	dag
av	van	dags	tijd
bara	slechts, (alleen) maar	den	die, dat
barn, ett	kind	det	die, dat
bli	word, wordt, worden	då	dan
bo	wonen	där	daar
boll, en	bal	eller	of
bra	goed	eller hur?	niet dan? ja toch?
bredvid	naast	en	een
bygga	bouwen	engelska	Engels
börja	beginnen	ett	een
choklad, en	chocolade(melk)	faktiskt	eigenlijk, in feite
cykling, en	fietsen, fietssport	familj, en	gezin

svenska	nederländska	svenska	nederländska
fest, en	feest	ikväll	vanavond
film, en	film	imorgon	morgen
finnas	bestaan, aanwezig zijn	inte	niet
flytta	verhuizen	ja	ja
franska	Frans	jaha	aha, ja joh?
fredag, en	vrijdag	javisst	jazeker
fru, en	vrouw (echtgenote)	jobba	werken
från	van, uit	ju	immers
följa med	meegaan	just nu	op dit moment
för	voor	kaffe, ett	koffie
förälder, en	ouder	klass, en	klas
först	eerst	klocka, en	klok
förstås	natuurlijk	klockan ...	om ... uur
gammal	oud	komma	komen
ganska	best (wel)	kul	leuk
gata, en	straat	kunna	kunnen
gift	getrouwd	kurs, en	cursus
gilla	leuk vinden, houden van	(kvälls)kurs, en	(avond)cursus
god	lekker	kvart, en	kwart
godis, ett	snoep	land, ett	land
gå	gaan/lopen	lite	een beetje
gå i skolan	naar school gaan	lärare, en	leraar, docent
gå på fest	naar een feest gaan	läsa	lezen/studeren
göra	doen/maken	lördag, en	zaterdag
ha	hebben	mamma, en	moeder
halv	half	man, en	een man
hej	hallo	med	met
hem, ett	thuis	men	maar
heta	heten	mot	tegen
hund, en	een hond	mycket	veel, erg
hur	hoe	mysig	gezellig, knus
hus, ett	huis	må	zich voelen
husdjur, ett	huisdier	måste	moeten
här	hier	Nederländerna/ Holland	Nederland
i	in	nederländska/ holländska	Nederlands
i stan	in de stad	nej	nee
idag	vandaag	nu	nu

kapitel 1 Januari

svenska	nederländska	svenska	nederländska
ny	nieuw	syster, en	zus
när	wanneer	tack	dankje, bedankt
nästa	volgend(e)	tala	spreken
och	en	te, ett	thee
också	ook	telefonnummer, ett	telefoonnummer
okej	oké, prima	teve, en	televisie, tv
ord, ett	woord	tid, en	tijd
pappa, en	vader	till	tot
prata	praten	till slut	ten slotte, uiteindelijk
prick	precies, exact, stipt	tillsammans	samen
program, ett	programma	titta	kijken
på	op	trevlig	prettig, gezellig
påse, en	zak	trevligt att träffas	prettig kennis te maken
päron, ett	peer		
rum, ett	kamer	trivas	het naar je zin hebben, gedijen
sambo, en	samenwonende partner (ongetrouwd)	träffa	ontmoeten
se	zien	TV, en	televisie, tv
siffra, en	cijfer, getal	tyska	Duits
singel, en	single, alleenstaande, vrijgezel	tänka	denken, van plan zijn
sist	laatst	vad	wat
sitta	zitten	vad heter ...?	hoe heet ...?
själv	zelf	var	waar
skola, en	school	vara	zijn
slippa	niet hoeven, ontsnappen aan	varför	waarom
slut, ett	einde	varifrån	waarvandaan
som	als	varm	warm
som (voor een werkwoord)	die, dat	vecka, en	week
spela	spelen	vi ses	tot ziens
spännande	(leuk) spannend	vid	bij
stad, en	stad	vilja	willen
stanna	blijven	vilken	welke
stämma	kloppen, correct zijn	väska, en	tas
surfplatta, en	tablet	år, ett	jaar
svenska	Zweeds	äpple, ett	appel
Sverige	Zweden	äta	eten
		även	ook, zelfs
		över	over